



Su asistente personal de anestesia

DRÄGER PRIMUS®

# Todo un mundo de cuidados



Usted desempeña un papel vital en el cada vez más complejo sistema de salud. Su trabajo es brindar unos cuidados de vanguardia en todo momento y hacerlo de la forma más rentable posible. Así que, ¿por qué conformarse con una solución que no está diseñada en base a sus necesidades y las de sus pacientes?

En el actual entorno altamente integrado de un hospital, los anestesistas con frecuencia se hallan en el núcleo de un proceso altamente complejo. Ante factores como nuevos y exigentes procedimientos y técnicas, mayor rotación de pacientes, costes que se disparan e incluso falta de personal, la eficiencia se ha convertido en uno de los principales objetivos de toda institución moderna de salud. Pero para ser eficiente se requiere un conocimiento profundo de los procesos implicados, y encontrar soluciones elegantes que atiendan de forma precisa esos problemas. En Dräger, esto es algo que hemos estado haciendo durante más de un siglo. Después de escuchar a profesionales médicos de todo el mundo, hemos decidido crear una estación de trabajo de anestesia diseñada para ser nada más y nada menos que su asistente personal de anestesia.



## Presentamos el Dräger Primus®

### APOYO

El Primus de Dräger combina un diseño puesto a prueba a lo largo del tiempo con una tecnología de vanguardia para satisfacer la demanda de una solución de anestesia completa e innovadora en el cada vez más complejo entorno médico actual. Su diseño ergonómico brinda un soporte fiable al flujo de trabajo en prácticamente cada fase del proceso quirúrgico.

### CUIDADOS

Gracias a las avanzadas prestaciones ventilatorias y de monitorización con calidad de UCI que presenta la estación de trabajo Primus, hacen que ésta sea perfecta para su aplicación en adultos, niños y recién nacidos con cualquier grado de criticidad.

### SENCILLEZ

El Primus ofrece el conocido concepto de interfaz de usuario común en todos los dispositivos médicos actuales de Dräger. Su estructura clara e intuitiva permite un rápido proceso de familiarización, facilitando a su personal un aprendizaje sencillo del manejo.

### EFICIENCIA

La preparación, documentación, las rutinas pre y postoperatorias y el mantenimiento son componentes esenciales del proceso anestésico. Su función de chequeo completamente automático es solo un ejemplo de este tipo de soporte al proceso. Debido a que el Primus incorpora un ventilador de pistón de accionamiento eléctrico, no requiere gas motriz para su impulsión. Con el Primus, usted descubrirá y empleará rápidamente las eficientes ventajas en su flujo de trabajo perioperatorio que le ayudará a crear un entorno de trabajo eficiente en costes.

# Terapia avanzada al alcance de su mano

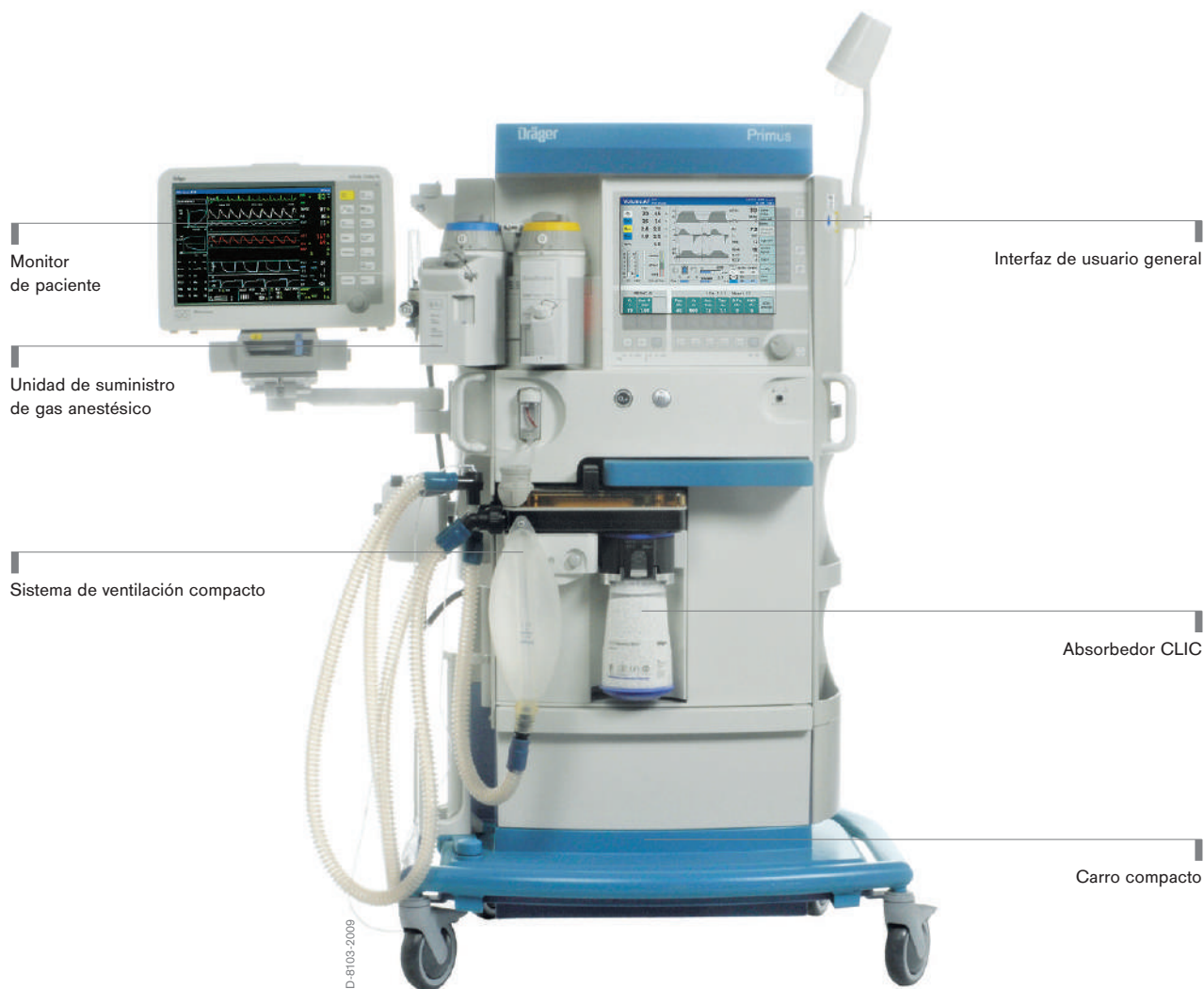


## VENTILACIÓN EXTRAORDINARIA

Los altos niveles de criticidad y la creciente comorbilidad impulsan la demanda de nuevos estándares para plataformas de anestesia. Equipado con el avanzado ventilador de pistón eléctrico de alta velocidad E-Vent plus de Dräger, el Primus brinda precisamente eso: un flujo máximo comparable a los ventiladores de UCI y un rango completo de modos controlados por volumen y presión que proporcionan las opciones de terapia necesarias en cualquier situación clínica.

Además de su amplia gama de modos de ventilación disponibles, el Primus ofrece opciones como ventilación con presión de soporte para pacientes con respiración espontánea y ventilación Volumen AutoFlow para pacientes con una obstrucción pulmonar significativa. Gracias a su tecnología de ventilación de pistón, que combina flujos máximos con rápidos tiempos de respuesta, el Primus ofrece beneficios importantes. Un trigger de flujo ajustable ayuda a reducir el trabajo respiratorio y la PEEP puede mantenerse sin importar el modo de ventilación. En conjunto, el Primus pone a su disposición la potencia de una auténtica ventilación de calidad UCI, brindando claras ventajas para pacientes de cuidados críticos y pediátricos.

La disponibilidad de opciones con modos de ventilación adicionales permitirán ampliar aún más su capacidad, ofreciendo las ventajas de la respiración espontánea a en los modos de ventilación controlados por volumen y por presión (paquetes de actualización "Ventilación avanzada" y "Volumen AutoFlow").



### MONITORIZACIÓN COMPLETA

El Primus no solo brinda una terapia con la tecnología más puntera. Equipado con uno de los conceptos de monitorización de arquitectura abierta más avanzados en el mercado, la estación de trabajo Primus puede configurarse individualmente en torno a su flujo de trabajo. Puede personalizar su propio lugar de trabajo integrando nuestro sistema de monitorización de pacientes Infinity y el sistema de gestión de información. El concepto de transporte único Pick and Go de Dräger no solo ofrece una monitorización y documentación continua de los datos durante el transporte, sino que también reduce la cantidad

total de monitores requeridos para sus procesos. El resultado es ahorro de tiempo, dinero y mantenimiento. Nuestra gestión de cables basada en pods con consolidación de cables, reduce significativamente las cargas de trabajo del personal y el tiempo de preparación del paciente al hacer las conexiones rápidas, sencillas y sin embrollos.

La disponibilidad de opciones de monitorización adicionales brindan información visual mejorada en tiempo real como los bucles de PV y de flujo (paquete de actualización "Monitorización avanzada").

### INTERFAZ DE USUARIO INTUITIVA

Aprender a usar un nuevo y sofisticado equipo puede resultar una tarea safiante. Es por esto que Dräger ha desarrollado y mantenido una interfaz de usuario y una filosofía de manejo común para una amplia gama de equipos médicos. Si ha usado un equipo Dräger con anterioridad, probablemente aprenderá a usar el nuevo de forma rápida. Desde luego el Primus no es una excepción. Pero aún en el caso improbable de que el Primus sea el primer equipo Dräger que use, descubrirá pronto que la amplia y extremadamente intuitiva interfaz de usuario TFT a color le ayudará a familiarizarse con sus funciones y sistemas de forma rápida y con el mínimo esfuerzo.



MT-2004-2003

### FLUJO DE TRABAJO PERIOPERATORIO

La opción de enlazar los datos con el sistema de monitorización de pacientes Infinity le proporciona un soporte adicional en sus procesos perioperatorios. El sistema Infinity le ofrece un acceso de hasta 24 horas de información continua de paciente, desde urgencias o la UCI previo a la cirugía y un registro continuo para el seguimiento y análisis postoperatorios.

# Formación para los retos del mañana



## EDUCACIÓN Y FORMACIÓN DRÄGER

El sector sanitario se enfrenta a un reto constante de educación médica continuada para poder satisfacer los rigurosos estándares de calidad, a menudo con poco o ningún presupuesto disponible. En el mundo moderno de la medicina, el uso seguro y efectivo de los equipos médicos es una parte esencial de este reto. Nuestras herramientas de educación y formación, que engloban todo desde la formación básica en equipos hasta cursos de gestión, ayudan a su personal a desarrollar los conocimientos necesarios para aprovechar al máximo sus inversiones y recursos.

## Componentes del sistema y accesorios



D-8103-2009

### Sistema de ventilación compacto

Sistema de ventilación fácil de montar y desmontar con sistema de calentamiento activo integrado.



MT-554-2001

### Terapia auxiliar de oxígeno

Administración de terapia de O<sub>2</sub> proporcionada por Primus.



D-21159-2009

### Bandeja de escritura grande

Esta bandeja de escritura puede montarse fácilmente y se ajusta a formato de papel A3.



MT-92-2002

### Salida de gas fresco externa

Para su conexión a sistemas de ventilación semiabiertos.



MT-93-2002

### Lámpara halógena

Para iluminación del puesto de trabajo.



MT-2006-2008

### Sistema CLIC de Dräger

Nuevo sistema Clic para el intercambio sencillo de cal sodada durante la operación.

## Mejoras del software para Primus® / Primus IE

Las mejoras del software para Primus® son el resultado de las opiniones recibidas por usuarios experimentados. En el mundo entero se han instalado ya más de 30.000 productos Primus. Los cambios innovadores realizados en el software se traducen en aún más mejoras para el cuidado de pacientes, incrementando al mismo tiempo la eficiencia y productividad.



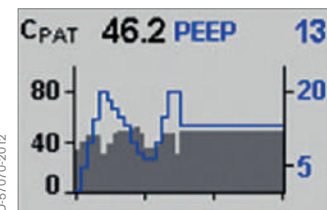
### FUNCIONALIDAD DEL SOFTWARE BÁSICO 4.5

- La sincronización en los modos de ventilación controlados por presión y por volumen respalda la respiración espontánea.
- NEW!** - Disponibilidad de Medibus X, el nuevo protocolo de comunicación de Dräger. El usuario puede conmutar entre variantes del protocolo Medibus en el menú de configuración en la pantalla de espera.
- Diseño de pantalla configurable de manera individual.
- Monitorización automática de MAC.
- Sensibilidad mejorada para la medición de flujo de volúmenes tidales más pequeños.
- Gestión inteligente de alarmas.
- NEW!** - La gestión avanzada de alarmas de apnea permite un mejor control de las situaciones de apnea.
- NEW!** - La suspensión automática de la alarma "VM bajo" en el modo HLM es configurable junto con la alarma "Flujo apnea" para reducir alarmas molestas.

- Autochequeo exhaustivo y completamente automático de todos los componentes importantes del sistema.
- Funcionamiento opcional sin óxido nítrico.
- Frecuencia respiratoria de hasta 100 rpm.

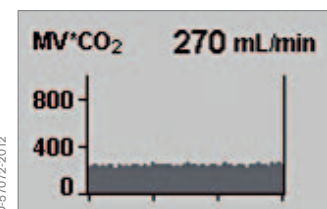
### OPCIÓN "VISTA AVANZADA"

Esta opción incluye una nueva visualización de tendencias para parámetros nuevos: 15 min. de minitendencias para PEEP/C<sub>PAT</sub>, VM\*CO<sub>2</sub> y consumo de O<sub>2</sub>. Estas minitendencias se pueden visualizar en el cuadro de parámetros. Además, se mostrarán también en la página de la pantalla de tendencias. Esta opción incluye también el nuevo cuadro de parámetros, el cual visualiza el volumen minuto espiratorio espontáneo (VM spont) y el volumen minuto respirado por emboladas de ventilación mandatoria (VM mand).



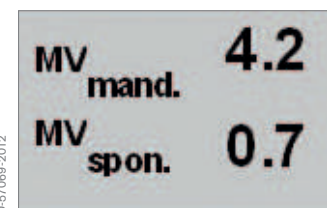
D-57070-2012

PEEP/C<sub>PAT</sub> PEEP: la presión PEEP combinada con compliancia de paciente.



D-57072-2012

MV\*CO<sub>2</sub>: el volumen minuto espiratorio combinado con el CO<sub>2</sub> al final de la espiración.



D-57069-2012

Cuadro de parámetros configurable opcional, separando el volumen minuto total en dos partes: el volumen minuto espiratorio espontáneo y el volumen minuto respirado por emboladas de ventilación mandatoria.



**OPCIÓN “MONITORIZACIÓN AVANZADA”**

Logbook

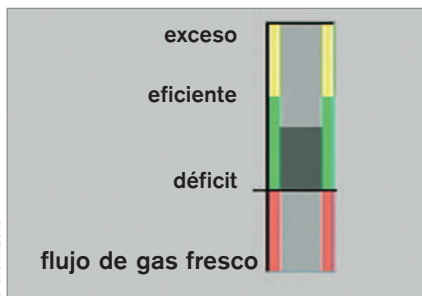
time	alarm/event	eCO <sub>2</sub> mean	O <sub>2</sub> insp-exp. insp-exp.	prim. agent insp-exp.	MAC	P <sub>AW</sub> PEAK / PEEP	MV
09:20	power on						
09:30	Standby						
09:05	SRIV						
09:05	leading agent			iso.			
09:10		49	33 / 28	1.0 / 0.8	0.9	25 / 0	6.0
09:15		40	33 / 28	1.0 / 0.8	0.9	25 / 0	6.0
09:20		39	32 / 28	1.0 / 0.8	0.9	25 / 0	6.0
09:25		39	32 / 28	1.0 / 0.8	0.9	25 / 0	6.0
09:30		40	33 / 29	1.0 / 0.8	0.9	25 / 0	6.0
09:35	Standby						
09:35	12 Feb, 2009						
09:35	duration (training) 0:39						
09:35	consumption (L) O <sub>2</sub> : 6 Air: 0 N <sub>2</sub> O: 0						
09:35	agent consumption (ml) (liquid) Sev: 0 Iso: 3 Des: 0 Hal: 0 Ent: 0						
09:35	agent uptake (ml) (liquid) Sev: 0 Iso: 2 Des: 0 Hal: 0 Ent: 0						

D-57067-2012

**Monitorización avanzada:**

Registro de los datos de consumo de gas fresco y gas anestésico por caso

- Cálculo estándar del consumo y captación de agentes anestésicos volátiles específicos del paciente o del caso.
- Visualización en el registro del dispositivo del consumo de gas fresco caso por caso

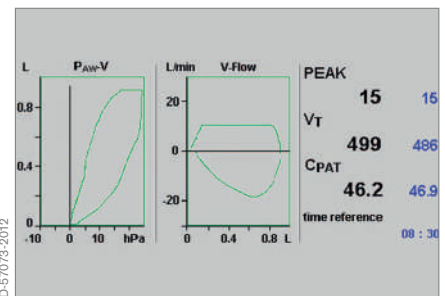


D-57071-2012

**Monitorización avanzada:**

Económetro electrónico integrado

- Económetro electrónico para visualizar la eficiencia del consumo de gas fresco. El “low flow trainer” integrado ayuda a reducir costes.
- Cálculo estándar automático y preajuste de los parámetros de ventilación específicos del paciente mediante introducción del peso corporal ideal.



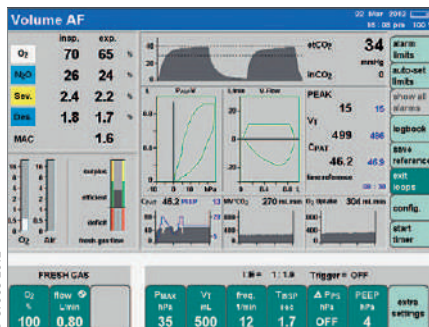
D-57073-2012

**Monitorización avanzada:**

Visualización de los bucles P/V y V/flujo

- Bucles P/V y V/flujo: análisis rápido de los cambios en la mecánica pulmonar mediante visualización simultánea de bucles de referencia y bucles en tiempo real. Además, los datos numéricos relevantes del bucle de referencia serán visualizados junto con los datos numéricos del bucle en tiempo real.

**OPCIÓN “VENTILACIÓN AVANZADA”**



D-57066-2012

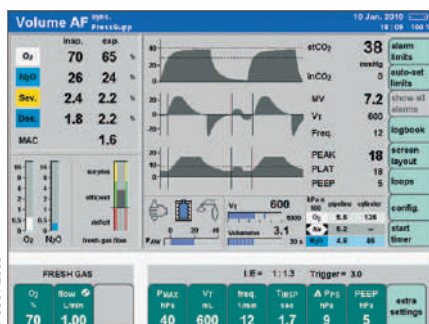
- La presión de soporte (PS) es la característica principal de esta opción de ampliación del dispositivo.
- La PS se puede utilizar tanto en modo autónomo como en combinación con todos los modos sincronizados controlados por volumen y por presión de la ventilación mecánica.
- Todos los parámetros de PS para la ventilación mecánica, tales como  $\Delta P_{PS}$ , PEEP,  $T_{Slope}$ ,  $Freq_{MIN}$  y Trigger, se pueden seleccionar y adaptar directamente.
- La opción PS incluye ventilación en apnea, la cual puede activarse

- mediante el ajuste de una frecuencia respiratoria mínima.
- Para la ventilación mecánica controlada por volumen, los volúmenes tidales se pueden reducir a 5 ml.
- Con la presión de soporte CPAP, el paciente se puede mantener a un nivel de PEEP constante.

**Modos de ventilación**

- Presión de soporte
- Presión de soporte<sub>CPAP</sub>
- Volume<sub>sync PressSupp</sub>
- Pressure<sub>sync PressSupp</sub>

**OPCIÓN “AUTOFLOW VOLUMÉTRICO”**



D-8391-2009

- El modo AutoFlow (AF) volumétrico combina las ventajas de la ventilación controlada por presión y la ventilación controlada por volumen. Este modo utiliza un flujo inspiratorio decelerado con el fin de garantizar la mínima presión posible sin picos de presión.
- Volumen tidal garantizado.
- Adaptación automática de la presión inspiratoria a las condiciones pulmonares cambiantes.

- En consecuencia, se utiliza una ventilación pulmonar protectora – incluso en el modo controlado por volumen.
- Autoflow volumétrico se puede utilizar con sincronización y presión de soporte opcional.

**Modos de ventilación**

- Volume AF
- Volume AF<sub>sync</sub>
- Volume AF<sub>sync PressSupp</sub>

**DATOS TÉCNICOS PRIMUS® / PRIMUS® IE CON SOFTWARE DE LA VERSIÓN 4.5****Unidad base**

Peso (sin vaporizador ni botellas de gas)	147 kg
Medidas (Al x An x Pr)	138 x 80 x 80 cm

**Alimentación eléctrica y batería de reserva**

Consumo de potencia	200 W, típico
Tensión de funcionamiento	100 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Alimentación eléctrica de emergencia integrada	para al menos 30 minutos y hasta un máximo de 90 minutos, esto depende de los parámetros de ventilación ajustados.

**MÓDULO DE SUMINISTRO DE GAS ANESTÉSICO**

Flujo de gas fresco	0 y 0,2 – 18 L/min
Lavado de O <sub>2</sub>	> 35 L/min
Flujo de seguridad de O <sub>2</sub>	0 – 12 L/min
Salida de gas fresco externa	Opcional
Vaporizador	Máx. dos de Dräger o Selectatec®; soporte opcional para vaporizador de reserva de Dräger o Selectatec®

**ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR**

Ventilador E-Vent® plus	Accionado eléctricamente y controlado electrónicamente
Modos de funcionamiento	Manual, espontáneo, Modo volumétrico (IPPV), Modo presiométrico (PCV), Ventilación sincronizada controlada por volumen y presión (SIMV), opcionalmente con PS Opcional: presión de soporte (PS) Opcional: Volume AutoFlow Ventilación sincronizada con volumen garantizado Volume AF, opcionalmente con PS

**Control de ajustes**

Limitación de presión PMAX (en modo volumétrico)	(PEEP+10) hasta 70 hPa
Limitación de presión PINSP (en modo presiométrico)	(PEEP+5) hasta 70 hPa
PEEP en modo volumétrico	0 – 20 hPa (máx. P <sub>MAX</sub> 10 hPa)
PEEP en modo presiométrico	0 – 20 hPa (máx. P <sub>INSP</sub> 5 hPa)
Volumen tidal (en modo volumétrico)	20 – 1400 mL 5 – 1400 mL (con opción de ventilación avanzada)
Volumen tidal (en modo presiométrico)	5 – 1400 mL (suministrable con opción de ventilación avanzada)
Trigger	0,3 – 15 L/min
Frecuencia respiratoria	3 – 100 por minuto
Mínima frecuencia para ventilación en apnea en el modo PS	OFF, 3 – 20 por minuto (con opción de ventilación avanzada)
Relación de ventilación I:E	máx. 5:1
Tiempo inspiratorio (T <sub>INSP</sub> )	0,2 – 6,7 s
Pausa inspiratoria (T <sub>IP</sub> :T <sub>INSP</sub> )	0 – 60 %
Flujo inspiratorio	máx. 150 L/min
Rampa inspiratoria Trampa	0,0 – 2 s (en modo presiométrico y presión de soporte)
Hermeticidad del sistema	< 150 mL/min a 30 hPa (prueba de fugas automática)
Funciones de seguridad integradas	Función Sensitive ORC: mínimo suministro de oxígeno de 25 % vol. de O <sub>2</sub> ó 200 ml/min en mezclas con óxido nitroso (N <sub>2</sub> O)

**Monitorización del ventilador**

Monitorización	Volumen minuto (VM) y volumen tidal (VT); frecuencia respiratoria, presión pico, presión meseta, presión media, presión media en las vías aéreas, PEEP; compliancia del paciente CPAT; los siguientes parámetros/variables de medición se pueden visualizar en forma de gráfico: presión en las vías aéreas, flujo inspiratorio y espiratorio; gráfico de barras para volumen minuto espiratorio y volumen tidal; visualización de tendencias en forma de gráfico; lista numérica de valores de medición; ajuste automático de límites de alarma
----------------	--

**Monitorización de gas**

Monitorización	Concentración inspiratoria y espiratoria de O <sub>2</sub> , N <sub>2</sub> O, CO <sub>2</sub> y anestésicos volátiles (halotano, enflurano, isoflurano, sevoflurano, desflurano); los siguientes parámetros/variables de medición se pueden visualizar en forma de gráfico: concentración de CO <sub>2</sub> , O <sub>2</sub> y agentes anestésicos volátiles, flujómetros virtuales para el flujo de gas fresco
Pantalla de control	Pantalla TFT a color de 12,1"

## SISTEMA DE RESPIRACIÓN

Sistema de respiración calefactado	sí
Capacidad del absorbedor	1,5 L con frasco absorbedor reutilizable, lleno 1,3 L con absorbedor CLIC 800+ 1,2 L con absorbedor CLIC Drägersorb CLIC Free

## CONEXIÓN DE SUMINISTRO DE GAS

Suministro de gas	O <sub>2</sub> , N <sub>2</sub> O, Air / opcional: O <sub>2</sub> , Air
Suministro por botellas	O <sub>2</sub> , N <sub>2</sub> O

## OTROS

Interfaz de comunicación	2 x RS 232
Protocolo	Medibus, Medibus X
Datos disponibles para la exportación	Todas las alarmas de presión, O <sub>2</sub> , CO <sub>2</sub> , datos de volumen y flujo de gas fresco, ajustes de ventilación, curvas de flujo y presión, gases anestésicos
Superficies para escribir	Bandeja de escritura extraíble
Accesorios adicionales	Sistema de evacuación de gas anestésico (AGSS), unidad de aspiración endotraqueal, bandeja escritorio

## INFORMACIÓN PARA PEDIDOS

### Software 4.n

Software básico, versión 4.50	8608515 (8608512 para EE.UU., 8608511 para Japón)
Paquete de la opción "Monitorización Avanzada"	8605290
Paquete de la opción "Ventilación Avanzada"	8605290
Paquete de la opción "AutoFlow volumétrico"	8605290
Paquete de la opción "Vistas Avanzadas"	8605290



### SEDE PRINCIPAL

Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53-55  
23558 Lübeck, Alemania

[www.draeger.com](http://www.draeger.com)

### ARGENTINA

Dräger Medical Argentina S.A.  
Colectora Panamericana Este 1717  
B1607BLF San Isidro  
Buenos Aires  
Tel +54 11 48 36-8300  
Fax +54 11 48 36-8311  
[info-argentina@draeger.com](mailto:info-argentina@draeger.com)

### COLOMBIA

Draeger Colombia S.A.  
Calle 93B# 13-44 Piso 4  
Bogotá D.C.  
Tel +57 1 63 58-881  
Fax +57 1 63 58-826

### MÉXICO

Dräger Medical México, S.A. de C.V.  
German Centre  
Av. Santa Fe, 170 5-4-14  
Col. Lomas de Santa Fe  
01210 México D.F.  
Tel +52 55 52 61 40 72  
Fax +52 55 52 61 41 32

### REGION CENTRAL AND SOUTH AMERICA

Dräger Panama S. de R.L.  
Complejo Business Park, V tower, 10th floor  
Panama City  
Tel +507 377-9100  
Fax +507 377-9130  
[contactcsa@draeger.com](mailto:contactcsa@draeger.com)

### CHILE

Dräger Medical Chile Ltda.  
Av. Américo Vespucio Norte 2756  
Vitacura  
Santiago  
Tel +562 482-1000  
Fax +562 482-1001  
[info.cl@draeger.com](mailto:info.cl@draeger.com)

### ESPAÑA

Dräger Medical Hispania S.A.  
C/ Xaudaró, 5  
28034 Madrid  
Tel +34 91 728 34 00  
Fax +34 91 358 36 19  
[clientesdraegermedical@draeger.com](mailto:clientesdraegermedical@draeger.com)

### Fabricante:

Dräger Medical GmbH  
23542 Lübeck, Alemania  
El sistema de gestión de calidad de Dräger Medical GmbH está certificado según el anexo II.3 de la directriz 93/42/EEC (Productos médicos) y según ISO 9001 e ISO 13485.

## Vaporizadores Dräger Vapor 2000 y D-Vapor para agentes anestésicos volátiles

Con más de 400.000 unidades vendidas en todo el mundo, los vaporizadores Dräger llevan siendo el estándar de referencia más de 50 años. Con una calidad duradera y consistente, y fabricados por Dräger en Lübeck.



### LA ECONOMÍA UNIDA A LA ERGONOMÍA

Tanto el Vapor 2000 como el D-Vapor se han diseñado para contener 300 ml de líquido anestésico. Esto supone un volumen mayor que el de toda una botella estándar. Incluso pueden añadirse 250 ml si el Vapor no está vacío del todo. Esto significa que se puede rellenar el Vapor de forma sencilla y poner en funcionamiento rápidamente sin tener que preocuparse de dónde almacenar el resto del anestésico.

### ALTA COMPATIBILIDAD

Los vaporizadores Dräger están diseñados para funcionar con prácticamente cualquier estación de trabajo de anestesia Dräger. Están equipados con conectores compatibles con los de Dräger (DW-2000) y Selectatec (S-2000), así como con el conector estándar ISO de 23 mm.

### FABRICADOS PENSANDO EN LA SEGURIDAD DEL PACIENTE

El color de cada vaporizador se corresponde con el código de color del agente anestésico para el que fue diseñado. La forma de cada boquilla de llenado evita que el vaporizador se llene con el agente anestésico equivocado. Además, el nuevo

sistema de montaje Dräger AutoExclusion impide de forma eficaz la posibilidad de que se active más de un vaporizador simultáneamente. Tan pronto como uno de los vaporizadores esté abierto, el otro se bloquea automáticamente. En conjunto, estas características redundan en una mejora de la seguridad del paciente y en una menor probabilidad de errores significativos por parte del usuario.

### BATERÍA DE RESERVA

El funcionamiento del D-Vapor difiere ligeramente. Funciona con corriente eléctrica y va provisto de una batería que lo mantiene encendido aunque se produzca un corte de corriente.

### TRANSPORTE SEGURO Y SENCILLO

Cuando se fijan en posición de transporte, se puede inclinar o incluso dar la vuelta al Vapor 2000 o al D-Vapor sin que sufran efectos perjudiciales. El agente anestésico se mantiene de manera segura en el interior del vaporizador. Después de conectar el vaporizador y desbloquear la posición de transporte, quedan listos de inmediato para su uso según las especificaciones.



D-877-2010

Dräger Vapor 2000 – isoflurano



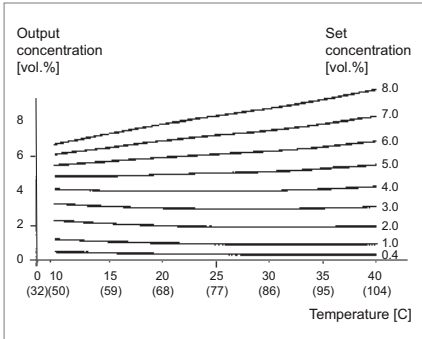
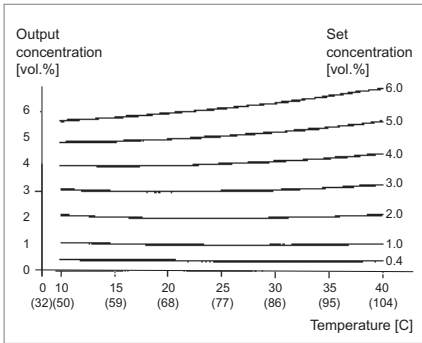
D-878-2010

Dräger Vapor 2000 – sevoflurano



D-880-2010

Dräger D-Vapor - desflurano



## FUNCIONAMIENTO EN UN

### RANGO MÁS AMPLIO DE TEMPERATURA

El Dräger Vapor 2000 y el D-Vapor se pueden utilizar con seguridad a temperaturas comprendidas entre los 10 y los 40 °C. Esto los hace especialmente adecuados para su uso en salas de operaciones en las que la temperatura juega un papel esencial, como en la cirugía pediátrica, la cirugía cardíaca, las unidades de quemados y la ortopedia.

## MANTENIMIENTO CERO

La serie de vaporizadores Vapor no requiere ningún mantenimiento ni calibración. Esto ahorra tiempo y reduce costes.



## NUEVO PARA LAS ESTACIONES DE TRABAJO DE ANESTESIA ZEUS IE:

Suministro integrado de agente anestésico totalmente electrónico. Los módulos DIVA para el Zeus IE ofrecen la misma flexibilidad que nuestros vaporizadores estándar.

### SEDE PRINCIPAL

Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53-55  
23558 Lübeck, Alemania

[www.draeger.com](http://www.draeger.com)

### ARGENTINA

Dräger Medical Argentina S.A.  
Colectora Panamericana Este 1717  
B1607BLF San Isidro  
Buenos Aires  
Tel +54 11 48 36-8300  
Fax +54 11 48 36-8311  
[info-argentina@draeger.com](mailto:info-argentina@draeger.com)

### CHILE

Dräger Medical Chile Ltda.  
Alonso de Córdova 5151, Piso 19  
Las Condes  
Santiago  
Tel +562 482-1000  
Fax +562 482-1001  
[info.cl@draeger.com](mailto:info.cl@draeger.com)

### COLOMBIA

Draeger Colombia S.A.  
Calle 93B# 13-44 Piso 4  
Bogotá D.C.  
Tel +57 1 63 58-881  
Fax +57 1 63 58-826

### ESPAÑA

Dräger Medical Hispania S.A.  
C/ Xaudaró, 5  
28034 Madrid  
Tel +34 91 728 34 00  
Fax +34 91 358 36 19  
[clientesdraegermedical@draeger.com](mailto:clientesdraegermedical@draeger.com)

### MÉXICO

Dräger Medical México, S.A. de C.V.  
German Centre  
Av. Santa Fe, 170 5-4-14  
Col. Lomas de Santa Fe  
01210 México D.F.  
Tel +52 55 52 61 40 72  
Fax +52 55 52 61 41 32

### Fabricante:

Dräger Medical GmbH  
23542 Lübeck, Alemania  
El sistema de gestión de calidad de Dräger Medical GmbH está certificado según el anexo II.3 de la directriz 93/42/EEC (Productos médicos) y según ISO 9001 e ISO 13485.

## Monitores de paciente Infinity® Delta y Delta XL

Con la serie Delta, puede monitorizar los signos vitales de pacientes adultos, pediátricos y neonatales con diferentes niveles de gravedad. La tecnología patentada Pick and Go® permite que el mismo monitor se use tanto en la cabecera del paciente como durante el transporte del mismo, lo cual permite una monitorización y recopilación de datos continua.



### CARACTERÍSTICAS

- Cumple una doble función como monitor de transporte, con lo cual se elimina la necesidad de monitores de transporte adicionales
- Funciona como un dispositivo independiente o que se conecta a la red Infinity a través de Infinity Docking Station, DirectNet o un adaptador inalámbrico para lograr una conexión en red ininterrumpida con o sin cables
- Se amplía utilizando unidades Infinity y opciones de software

### Capacidades de monitorización

Aplicaciones para pacientes neonatales, pediátricos y adultos

### DATOS TÉCNICOS

#### PARÁMETROS COMPATIBLES

#### ECG

Muestra hasta 12 derivaciones

Derivaciones disponibles

I, II, III, aVR, aVF, aVL, V, V+, V1 - V6 [V, aVR, aVF, aVL sólo con juegos de 5 y 6 latiguillos, V+ sólo con juegos de 6 latiguillos, V1 a V6 sólo con unidad de 12 derivaciones (las 12 derivaciones no están pensadas para pacientes neonatales)], juego de electrodos reducidos de 12 derivaciones TruST® (6 cables): I, II, III, aVL, aVR, aVF, dV1, V2, dV3, dV4, V5 y dV6 (indicado para pacientes adultos y pediátricos).<sup>1</sup>

Rango de medición (frecuencia cardíaca)

15 a 300 rpm

Precisión

±2 rpm o ±1% (lo que sea mayor)

Rangos de frecuencia

Desconexión del filtro: de 0,05 a 40 Hz en la pantalla; de 0,05 a 125 Hz en la impresora  
Filtro de monitorización: 0,5 a 40 Hz; filtro ESU: de 0,5 a 16 Hz

<sup>1</sup> El rendimiento óptimo de las derivaciones TruST está basado en una amplitud mínima de 0,3 mV y una duración de QRS <180 milisegundos en pacientes con una superficie corporal (SC) de 1,5 a 2,5 m<sup>2</sup>. El algoritmo TruST de 12 derivaciones de ECG para juegos de electrodos reducidos proporciona monitorización de 12 derivaciones utilizando un juego de electrodos de 6 cables y una colocación de electrodos estándar para derivaciones de extremidades, V2 y V5. La opción de software ARIES mejora la monitorización de 12 derivaciones TruST añadiendo el análisis de ST de 12 derivaciones.



Infinity Delta



Infinity Delta XL

**DATOS TÉCNICOS (CONTINUACIÓN)****Rango de detección de QRS**

Amplitud	De 0,5 a 5 mV
Duración	Pacientes adultos y pediátricos: de 70 a 120 mseg Neonatal: de 40 a 120 mseg
Alarmas	Límites superior e inferior seleccionables por el usuario
Derivaciones de detección de marcapasos: (adultos/pediátrico)	I o III Amplitud: $\pm 2$ a $\pm 700$ mV Ancho (dp): de 0,2 a 2,0 mseg
Accesorios	Juego de electrodos de 3, 5 ó 6 derivaciones o unidad de 12 derivaciones

**ST (no es válido para pacientes neonatales)**

Derivaciones disponibles	Con opción de ST de 3 derivaciones: selección de 3 derivaciones disponibles cualquiera Con opción ARIES: hasta 12 derivaciones
Duración del complejo ST	892 mseg (de -300 a +600 mseg desde el punto de referencia)
Frecuencia de muestreo	225 muestras/seg
Respuesta de frecuencia	de 0,05 a 40 Hz

**Punto de medición isoeléctrico**

Rango de medición	Desde el principio del complejo de ECG hasta el punto de referencia
Valor preasignado	Inicio de QRS – 28 mseg

**Puntos de medición ST**

Rango de ajuste	Desde el punto de referencia hasta el final del complejo de ECG
Punto preasignado	Desviación de QRS + 80 mseg
Intervalo de actualización	15 seg, 1 latido normal necesario
Resolución	$\pm 0,1$ mm
Tendencias	En formato gráfico, tabular y de minitendencias gráficas
Alarma de INOP	Sí
Alarmas de ST superior e inferior	$\pm 15$ mm, en incrementos de $\pm 0,1$ mm
Duración de la alarma de un evento ST	Ninguno, 15, 30, 45, 60 segundos

**Detección de arritmias**

Pacientes adultos y pediátricos	Sí
Pacientes neonatales	Sólo la bradicardia está disponible como alarma inferior de frecuencia cardíaca en el modo neonatal
Modo ARR	Seleccionable por el usuario; OFF, básico o avanzado
ARR básico (estándar)	Asistolia, fibrilación ventricular, taquicardia ventricular y artefacto (etiqueta ARR mostrada para registrar un evento de arritmia)
ARR avanzado (opción)	Salva ventricular, ritmo idioventricular acelerado, taquicardia supraventricular, pares, bigeminismo, taquicardia, bradicardia, pausa y admite también salida de parámetro CVP/mín.

**Respiración**

Derivaciones sensoras	I, II (seleccionables por el usuario)
Método de medición	Neumografía de impedancia
Corriente auxiliar	$\leq 10$ $\mu$ A para cualquier electrodo activo
Umbral de detección	De 0,15 $\Omega$ a 4,0 $\Omega$ en modo manual (ajuste de usuario) 0,2 $\Omega$ a 1,5 $\Omega$ en modo automático (ajuste automático)
Rango de medición	De 0 a 155 respiraciones por minuto
Precisión	$\pm 1$ respiración/min o 2% de la tasa (el valor que sea mayor)
Detección de apnea	Para pacientes neonatales y pediátricos
Alarmas	Frecuencia respiratoria superior e inferior seleccionable por el usuario

**Pulsioximetría(SpO<sub>2</sub>)**

Algoritmo de SpO <sub>2</sub>	Masimo® SET® (tecnología de obtención de señales) Masimo es el criterio de referencia para la pulsioximetría compatible con el movimiento. Para obtener especificaciones más detalladas, consulte la hoja de datos del producto adicional.
-------------------------------	---

Algoritmo de SpO <sub>2</sub>	Nellcor™ OxiMax™ 2 Para obtener especificaciones más detalladas, consulte la hoja de datos del producto adicional.
Algoritmo de SpO <sub>2</sub>	SpO <sub>2</sub> OxiSure® de Dräger <sup>3</sup>
<b>SpO<sub>2</sub> OxiSure® de Dräger</b>	
Conexión	Unidades MultiMed (puerto para SpO <sub>2</sub> ) <sup>4</sup>
Parámetros mostrados	Saturación (fracción de oxihemoglobina para la hemoglobina funcional) y pulso (frecuencia y forma de onda)
Método de medición	Espectrofotometría de transmisión
Rango de medición	SpO <sub>2</sub> : de 1 a 100% Pulso: 30 a 250 rpm
Precisión	SpO <sub>2</sub> : 0 al 69%, no especificado SpO <sub>2</sub> : del 70 al 100%: ± 2% ± 3% para neonatos; Masimo® LNOP-oreja: ± 3,5%; Nellcor® DS100A: ± 3%) Pulso: ±3 rpm o ±3% (lo que sea mayor)
Alarmas	Límites superior e inferior seleccionables por el usuario para SpO <sub>2</sub> y pulso Alarma de vida en peligro por desaturación, sólo en el modo neonatal
Accesorios	Sensores Masimo o Nellcor aprobados por Dräger Medical Sensores reutilizables de SpO <sub>2</sub> de Dräger Medical (no pensados para pacientes neonatales).
<b>Temperatura</b>	
Parámetros mostrados	Temperaturas absoluta y delta
Rango de medición	Absoluta: de -5 °C a 50 °C Delta: de 0 °C a 55 °C
Resolución	0,1 °C
Precisión	Absoluta: ± 0,1 °C Delta: ± 0,2 °C
Alarmas	Límites superior e inferior seleccionables por el usuario para valores absoluto y delta
Accesorios	Sondas interiores y cutáneas aprobadas por Dräger Medical
<b>Presión sanguínea no invasiva (PSN)</b>	
Parámetros mostrados	Presiones sistólica, media y diastólica
Método de medición	Oscilométrico utilizando deflación gradual
Modo de funcionamiento	Manual (medición única), continuo (5 minutos) e intervalo
Tiempos de intervalo	1, 2, 2,5, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60, 120 y 240 minutos
Rango de medición de la frecuencia cardíaca	30 a 240 rpm
<b>Rango de medición de la presión</b>	
Adultos	Sistólica: de 30 a 250 mmHg Media: de 20 a 230 mmHg Diastólica: de 10 a 210 mmHg
Pediátricos	Sistólica: de 30 a 170 mmHg Media: de 20 a 150 mmHg Diastólica: de 10 a 130 mmHg
Pacientes neonatales	Sistólica: de 30 a 130 mmHg Media: de 20 a 110 mmHg Diastólica: de 10 a 100 mmHg
<b>Presión del manguito</b>	
Presión de inflado preasignada	
Adultos	160 mmHg ± 10 mmHg
Pediátricos	120 mmHg ± 10 mmHg
Pacientes neonatales	110 mmHg ± 10 mmHg
Presión de inflado después de una medición válida	
Adultos	(última sistólica +25 mmHg) + 10 mmHg
Pediátricos	(última sistólica +25 mmHg) + 10 mmHg
Pacientes neonatales	(última sistólica +30 mmHg) + 5 mmHg



**DATOS TÉCNICOS (CONTINUACIÓN)**

<b>Presión de inflado máxima</b>	
Adultos	265 mmHg ± 5 mmHg
Pediátricos	180 mmHg ± 10 mmHg
Pacientes neonatales	142 mmHg ± 10 mmHg
<b>Presión de inflado mínima</b>	
Adultos	110 mmHg ± 10 mmHg
Pediátricos	90 mmHg ± 10 mmHg
Pacientes neonatales	70 mmHg ± 10 mmHg
Conector	Conector de liberación rápida con vía aérea única

**Presión sanguínea invasiva**

<b>Muestra hasta 8 presiones</b>	
Método de medición	Transductor con medidor de resistencia a la presión
Resolución de pantalla	1 mmHg
Rango de medición	-50 a 400 mmHg (después de la puesta a cero)
Rangos de frecuencia	CC a 8 Hz, CC a 16 Hz o CC a 32 Hz (seleccionable por el usuario)
Rango de equilibrio de puesta a cero	± 200 mmHg
Especificaciones del transductor	Transductores aprobados por Dräger Medical con una resistencia de 200 a 3.000 Ω y una presión equivalente de 5 μV/V/mmHg ± 10%
Precisión	± 1 mmHg o ± 3%, exclusiva del transductor (el que sea mayor)
Alarmas PI	Límites superior e inferior seleccionables por el usuario para presiones sistólica, media y diastólica
Accesorios	Transductores de presión aprobados por Dräger Medical

**Gasto cardíaco**

Pantalla de parámetros	Gasto cardíaco, temperatura sanguínea, temperatura de inyección
Método de medición	Termodilución
Conexión	Hemo2®, Hemo4® o módulos HemoMed

**Rango de medición**

Gasto cardíaco	De 0,50 a 20 l/min
Temperatura sanguínea	De 25 °C a 43 °C
Temperatura de inyección	De -5 °C a +30 °C

**Precisión**

Gasto cardíaco	± 5% (con inyección a 0 °C)
Temperatura de inyección	± 0,25 °C
Grado de protección frente a choques eléctricos	Tipo CF
Protección frente a la desfibrilación	Con protección frente a desfibrilación de los componentes aplicados según la norma IEC 60601-1

**ESPECIFICACIONES DE LA PANTALLA**

Tipo	Pantalla de cristal líquido y transistor de película delgada con matriz activa (TFT-LCD)
Tamaño (Delta)	264 mm en diagonal
Canales	5 estándar, 6, 8 opcional
Área de visualización	211 x 158 mm
Resolución	640 x 480 píxeles
Tamaño (Delta XL)	310 mm en diagonal
Canales	6 estándar, 8 opcional
Área de visualización	246 x 184,5 mm
Resolución	800 x 600 píxeles
Botón giratorio	Estructura de menús fácil de utilizar y teclas fijas

**Alarmas**

Prioridades	3; alta (vida en peligro), media (grave), baja (aviso)
Tonos de alarma sonora	Seleccionable por el usuario: Infinity, IEC 1 <sup>2</sup> o IEC 2 <sup>2</sup>

### Conexiones

Cables MultiMed<sup>®</sup>, Masimo SET<sup>®</sup> SmartPod<sup>®</sup>, Nellcor OxiMax SmartPod, unidad HemoMed<sup>™</sup>, puerto de comunicaciones de la unidad (Delta: 1 estándar, 2<sup>o</sup> opcional; Delta XL: 2 estándar), entrada de PSN, módulo de etCO<sub>2</sub>, Infinity Docking Station, salida analógica, salida de QRS sinc, RS 232, teclado remoto y módulos Scio<sup>®</sup> Four.

### Salida analógica

Señales	ECG, presión sanguínea arterial
Retardo	≤25 mseg

### Red Infinity

Método de conexión a la red	Conexión cableada mediante DirectNet o IDS Inalámbrico mediante tarjeta de PC para LAN inalámbrica
Codificación inalámbrica	Ninguna, WEP, WPA2

Algunas conexiones sólo se puede acceder mediante la conexión IDS. Consulte la información técnica individual para obtener información detallada.

### Especificaciones físicas

Refrigeración	Convección
Tamaño (Delta) Al x An x F	253 x 365 x 190 mm
Peso (Delta)	5,8 kg
con batería externa	6,4 kg
Tamaño (Delta XL) Al x An x F	272 x 384 x 190 mm
Peso (Delta XL)	6,2 kg
con batería externa	6,8 kg

### Características de gestión de la información

Almacenamiento de datos	24 horas de información de tendencias de los parámetros
Resolución de los datos	30 segundos de muestreo
Tablas de tendencias	Formatos de pantalla de 1, 5, 15, 30 ó 60 minutos
Gráficos de tendencias	Formatos de pantalla de 1, 2, 4, 8, 12 ó 24 horas

### Especificaciones eléctricas

Tensión de entrada	De 11 a 15 V CC
Consumo de corriente	≤ 70 vatios (totalmente cargado)
Corriente de fuga del paciente	≤10 μA
Clase de protección	Alimentación interna (según IEC 60601-1) y para uso con las fuentes de alimentación especificadas de clase 1.
Requisitos de alimentación	100 a 240 V CA, 3 A
Frecuencia	De 50 a 60 Hz
Corriente de fuga del bastidor	<300 μA a 120 V CA <500 μA a 220 V CA

### ESPECIFICACIONES DE LA BATERÍA

Batería interna	Tipo de batería: ion litio Capacidad de la batería: 180 minutos
Tiempo de recarga	6,5 horas a 25 °C
Batería auxiliar externa	Tipo de batería: blindada de plomo ácido Capacidad de la batería: 50 minutos Tiempo de recarga: 3,5 horas a 25 °C
Tamaño (batería externa auxiliar)	62 x 182 x 24 mm
Al x An x F	
Peso	0,635 kg

La capacidad de la batería varía según la configuración de los parámetros. La capacidad de la batería arriba especificada se utiliza con las siguientes condiciones de carga: MultiMed con sensor de SpO<sub>2</sub>, 2 sondas para la temperatura, unidad HemoMed con 4 transductores de PSI y un catéter, medición de PSN cada 15 minutos, brillo al 50% del transporte del LCD y sin generar un tono continuo.

La capacidad de la batería puede disminuir después de un uso prolongado.

**DATOS TÉCNICOS (CONTINUACIÓN)****Requisitos ambientales****Rango de temperatura**

En funcionamiento	De 10 °C a 40 °C
En almacenamiento	De -20 °C a 40 °C

**Humedad relativa**

En funcionamiento	Del 20% al 90%, sin condensación
En almacenamiento	De 10% a 95% (con embalaje)

**Presión atmosférica**

En funcionamiento	De 525 a 795 mmHg (70 a 106 kPa)
En almacenamiento	De 375 a 795 mmHg (50 a 106 kPa)

**Estándares**

IEC 60601-1 (2ª edición) y normas concretas y circunstanciales aplicables,  
IEC 60601-1-2:2007, sobre compatibilidad electromagnética CISPR 11, Clase B.

Los monitores Delta y Delta XL cumplen la Directiva sobre dispositivos médicos (MDD) 93/42/CEE y tienen la marca CE.

**INFORMACIÓN PARA PEDIDOS**

Monitor Delta	MS18597
Monitor Delta XL	MS18596

Nota: La fuente de alimentación de la estación de acoplamiento Infinity/monitor y todas las conexiones de paciente y cables intermedios se deben solicitar por separado.

**Cables de alimentación**

Europa, CEE 7, 2,5 m	4321712
América del Norte, 5-15R, 2,25 m	4321720
Suiza, SEV 1 01 1, 2,25 m	4321613
Gran Bretaña, BS 1363, 3 m	1851713
Australia, Nueva Zelanda, AS3112, 3 m	1851705
China, AS 3112, 3 m	1859714
Dinamarca, 3 m	1851721

**Docking Station**

Infinity Docking Stations (IDS)	5206110
Proporciona montaje mecánico, así como interfaces para la conexión eléctrica, red, vídeo, impresora, exportación de datos RS 232 y comunicaciones serie del monitor.	
Estación de acoplamiento Infinity con MIB integrado	7489375
Proporciona montaje mecánico, así como interfaces para la conexión eléctrica, red, vídeo, registrador, exportación de datos RS 232 y comunicaciones serie, y capacidad de conexión de dispositivos mediante MIB.	
Fuente de alimentación de estación de acoplamiento/monitor Infinity	MS18284
Estación acoplamiento interfaz	5732388
Proporciona montaje mecánico, así como interfaces para la conexión eléctrica, vídeo, registrador, exportación de datos RS 232 y comunicaciones serie.	
Estación acoplamiento montaje	4715319
Proporciona montaje mecánico sólo	
Montaje de enganche de asa del monitor	MS15202

**Unidades MultiMed y cables**

Cables multiparamétricos al monitor	
ECG de 3, 5 ó 6 derivaciones, respiración de impedancia, SpO <sub>2</sub> * y una temperatura (dos temperaturas con cable en Y)	
MultiMed Plus, 2,5 m	MS20093
MultiMed Plus OR, 2,5 m	MS20094
Es compatible con el filtro ESU integrado para quirófanos.	
MultiMed 5, 2,5 m	3368391



MT-1815-2006

Infinity Docking Station



MT-1126-2007

Unidad MultiMed



MT-2185-2003

Unidad HemoMed



MT-9018-2006

Registrador

## INFORMACIÓN PARA PEDIDOS (CONTINUACIÓN)

MultiMed 6, 2,5 m	5191221
NeoMed, 2,5 m	5590539
ECG de 3 derivaciones, respiración de impedancia, dos temperaturas, SpO <sub>2</sub> * y FiO <sub>2</sub> .	
Montaje en riel/poste MultiMed o NeoMed	MP00721
Unidad MultiMed 12 <sup>5</sup>	5589663
Para ECG de 12 derivaciones de diagnóstico y SpO <sub>2</sub> * <sup>4</sup>	

\* Las mediciones de SpO<sub>2</sub> no están disponibles en las unidades MultiMed y los cables si utiliza una fuente alternativa de SpO<sub>2</sub>

### Unidades de SpO<sub>2</sub>

Masimo SET SpO <sub>2</sub> SmartPod <sup>5</sup>	MS16901
Nellcor OxiMax SpO <sub>2</sub> SmartPod <sup>2, 5</sup>	MS23997

### Opciones de software

Disponibles sólo con Delta	
Opción de 5 canales de forma de onda	5597914
Opción de puerto de comunicaciones para 2 <sup>a</sup> unidad	5597203

### Delta y Delta XL

Opción de 6 - 8 canales de forma de onda	5597922
Opción de cálculos fisiológicos <sup>5</sup>	5201996
Opción Arritmia II (ACE)	4322967
Opción inalámbrica**	7498087
Opción de análisis ST de 3 derivaciones (no es necesaria con la opción de 12 derivaciones)	5201988
Opción ARIES para análisis de ST de 12 derivaciones	5597328
Paquete ARIES/cálculos fisiológicos/arritmia	5443910
Opción de modo de quirófano (almacenada en el monitor)	MS17653
Opción IDS de modo de quirófano (almacenada en la IDS)	MS17034

\*\*Para la monitorización inalámbrica se necesita tarjeta de PC para LAN inalámbrica (MS250092) e instalación en el punto de acceso.

### Módulos y accesorios de hardware opcionales

Adaptadores para la presión sanguínea invasiva	
Adaptador en Y 2 PSI, 10 patillas	5731281
Adaptador en Y 2 PSI, 7 patillas	5592147

### Unidades hemodinámicas

Unidad HemoMed <sup>5</sup>	5588822
Permite gestionar hasta 4 presiones sanguíneas invasivas y el gasto cardíaco.	
Unidad Hemo2 <sup>65</sup>	4319435
Permite gestionar hasta 2 presiones sanguíneas invasivas, el gasto cardíaco y 1 temperatura adicional.	
Unidad Hemo4 <sup>65</sup>	4315961
Permite gestionar hasta 4 presiones sanguíneas invasivas, el gasto cardíaco y 1 temperatura adicional.	

### Kit PiCCO® SmartPod

Kit PiCCO SmartPod <sup>5</sup>	MS16734
La tecnología Infinity PiCCO utiliza parámetros cuantitativos que se determinan de forma intermitente mediante las técnicas de termodilución transpulmonar de PULSION y de forma continua a través del análisis de la curva del pulso arterial. Los catéteres de termodilución arterial PULSIOCATH se pueden adquirir directamente a Pulsion.	

### etCO<sub>2</sub>, monitorización transcutánea de gas O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub>

Módulo de etCO <sub>2</sub> (flujo principal/lateral) <sup>5</sup>	4319310
Unidad de etCO <sub>2</sub> (flujo principal/lateral) <sup>5</sup>	5740738
Unidad de etCO <sub>2</sub> Microstream®	7870947

**INFORMACIÓN PARA PEDIDOS (CONTINUACIÓN)**

Unidad de etCO <sub>2</sub> + mecánica ventilatoria <sup>5</sup>	5740704
Unidad de tcpO <sub>2</sub> /CO <sub>2</sub> <sup>5</sup>	5592535
Módulos Scio Four <sup>5</sup>	6871810
Módulos Scio Four Oxi plus, Scio Four plus, Scio Four Oxi y Scio Four	

**Monitorización neurológica**

Unidad de EEG <sup>5</sup>	5736744
Trident® (NMT) SmartPod <sup>5</sup>	MS15007
BISx™ SmartPod <sup>5</sup>	MS14796

**Opciones de impresión/registro**

Registrador R50 <sup>5</sup>	5952630
Registrador de red R50N <sup>5</sup>	5740068
Impresora láser de red Infinity (115 V)	6556513
Impresora láser de red Infinity (220 V)	6556539

**Otros accesorios**

Teclado remoto	5203042
Batería externa (blindada de plomo ácido)	5592097
Estación de recarga de la batería externa (carga cuatro baterías simultáneamente)	5597377

<sup>2</sup> Necesita software VF8

<sup>3</sup> En algunos mercados no se comercializa este algoritmo.

<sup>4</sup> Sólo está disponible con el algoritmo OxiSure de Dräger.

<sup>5</sup> Para obtener información adicional, consulte la hoja de datos individual del módulo o la unidad.

BISx es una marca comercial de Aspect Medical Systems, Inc., registrada en EE.UU., UE y en otros países. La unidad Infinity BISx está fabricada por Aspect Medical Systems. Masimo y SET son marcas comerciales registradas de Masimo Corporation. MicroStream es una marca comercial registrada de Oridion. Nellcor y OxiMax son marcas comerciales de Covidien; las marcas de Covidien con el logo y las marcas de TM son marcas comerciales de Covidien AG o sus filiales.

PiCCO, Pulsion y PULSIOCATH son marcas comerciales registradas de PULSION Medical Systems AG.

**SEDE PRINCIPAL**

Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53-55  
23558 Lübeck, Alemania

www.draeger.com

**ARGENTINA**

Dräger Medical Argentina S.A.  
Colectora Panamericana Este 1717  
B1607BLF San Isidro  
Buenos Aires  
Tel +54 11 48 36-8300  
Fax +54 11 48 36-8311  
info-argentina@draeger.com

**CHILE**

Dräger Medical Chile Ltda.  
Alonso de Córdova 5151, Piso 19  
Las Condes  
Santiago  
Tel +562 482-1000  
Fax +562 482-1001  
info.cl@draeger.com

**COLOMBIA**

Draeger Colombia S.A.  
Calle 93B# 13-44 Piso 4  
Bogotá D.C.  
Tel +57 1 63 58-881  
Fax +57 1 63 58-826

**ESPAÑA**

Dräger Medical Hispania S.A.  
C/ Xaudaró, 5  
28034 Madrid  
Tel +34 91 728 34 00  
Fax +34 91 358 36 19  
clientesdraegermedical@draeger.com

**MÉXICO**

Dräger Medical México, S.A. de C.V.  
German Centre  
Av. Santa Fe, 170 5-4-14  
Col. Lomas de Santa Fe  
01210 México D.F.  
Tel +52 55 52 61 40 72  
Fax +52 55 52 61 41 32

**Fabricante:**

Draeger Medical Systems, Inc.  
Telford, PA 18969, USA  
El sistema de gestión de calidad de Draeger Medical Systems, Inc. está certificado según el anexo II.3 de la directriz 93/42/EEC (Productos médicos) y según ISO 13485 e ISO 9001.